

V Bruselu dne 21 SEP. 2010  
K/2010/6420

Vážený pane předsedo,

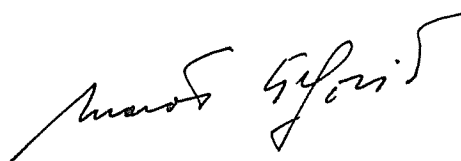
Evropská komise bere na vědomí a vítá stanovisko, jež Senát Parlamentu České republiky přijal dne 20. května 2010 k jejímu návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o právu na tlumočení a překlad v trestním řízení (KOM (2010)82).

Pokud jde o vyjádření Senátu ke koexistenci dvou legislativních návrhů ke stejné materii, výsledek legislativního procesu podle názoru Komise ukázal, že souběh těchto dvou iniciativ nijak nezabránil přijetí vyvážené, kvalitní právní normy, jež čerpá jak z iniciativy předložené členskými státy, tak z návrhu Komise.

Komise by ráda zákonodárny sbor ujistila, že uvedená směrnice ve svém konečném znění náležitě zohledňuje obavu členských států v souvislosti s veřejnými výdaji. Komise rovněž věří, že toto opatření, s nímž jako s prvním v pořadí počítá plán přijatý hlavami států a vlád při zasedání Evropské rady v prosinci 2009, přispěje k systematictější a modernější úpravě práva na spravedlivé řízení v celé EU.

Těším se na další rozvoj našeho vzájemného politického dialogu.

S úctou



Vážený pan  
Přemysl Sobotka  
Předseda Senátu  
Parlamentu České republiky  
Valdštejnské náměstí 17/4  
118 01 Praha  
Česká republika  
[reakcekomise@senat.cz](mailto:reakcekomise@senat.cz)